

NOTE: Check all parts for shipping damage and test before use. In case of damage, DO NOT use. Contact your equipment supplier for further instruction.

SAVE THESE INSTRUCTIONS**SAFETY SUMMARY**

The following recommendations are made for the safe installation of the Infinity Seat:

GENERAL WARNINGS

DO NOT install this equipment without first reading and understanding this instruction sheet. If you are unable to understand the **Warnings, Cautions and Instructions**, contact a healthcare professional, dealer or technical personnel if applicable before attempting to install this equipment - otherwise, injury or damage may occur.

Skin condition should be checked very frequently after the installation of any new seat.

IMPORTANT INFORMATION

The best way to avoid problems related to pressure sores is to understand their causes and your role in a skin management program.

Your therapist and physician should be consulted if you have questions regarding individual limitations and needs.

All seats should be selected carefully. Working with your therapist, and physician is the best way to assure that a seat choice matches your individual needs.

As the needs of the individual become more complex, the seat evaluation becomes more important.

INTRODUCTION**INFINITY SEAT**

The Infinity seat (**seat**) is designed to provide pelvic stability, leg positioning and pressure management and is available in three (3) different base seats to suit the amount of positioning required by the user.

OUTER/INNER COVERS

The outer cover is made from a water repellant fabric to protect the foam. The top and sides are fabricated with a patented waterproof stretch fabric. The bottom is fabricated from a heavyweight, waterproof, non-skid fabric.

An inner water repellant cover is also provided for additional protection for the foam. Regular cleaning and inspection of the inner and outer covers is recommended. Refer to **CLEANING/INSPECTION** in this instruction sheet.

ATTACHING/REMOVING SEAT TO/FROM SEATING SURFACE (FIGURE 1)

NOTE: To remove the seat from a seating surface, reverse the following procedures.

NOTE: The seat attaches to the seating surface using the hook and loop fasteners on the bottom of the seat cover.

NOTE: The seating surface can be one (1) of the following: Seat upholstery, drop base or seat pan.

NOTE: The zipper on the seat should always face rearward.

WARNING

Make sure the hook and loop fasteners are securely attached to the seating surface and to the seat BEFORE using. If the seat is not secured to the seating surface, use caution when transferring in and out of the wheelchair.

1. Determine whether seating surface has the one (1) of the following and refer to one (1) of the following procedures:
 - A. Hook attachment strips.
 - B. Loop attachment strips.
 - C. No attachment strips.

HOOK ATTACHMENT STRIPS/NO ATTACHMENT STRIPS

1. Remove double sided hook from bottom of seat.
2. Align front edge of seat with front edge of seating surface.
3. Perform one (1) of the following:

HOOK ATTACHMENT STRIPS - Secure the seat to the seating surface, making sure that the strips of loop on the seat cover are securely attached to the strips of hook on the seating surface.

NO ATTACHMENT STRIPS - Place the seat on the seating surface.

LOOP ATTACHMENT STRIPS

1. Verify the double sided hook strips are securely attached to the loop attachment strips on the bottom of the seat.
2. Align front edge of seat with front edge of seating surface.
3. Secure the seat to the seating surface, making sure that the double sided hook is securely attached to the strips of loop on the seat cover and the seating surface.

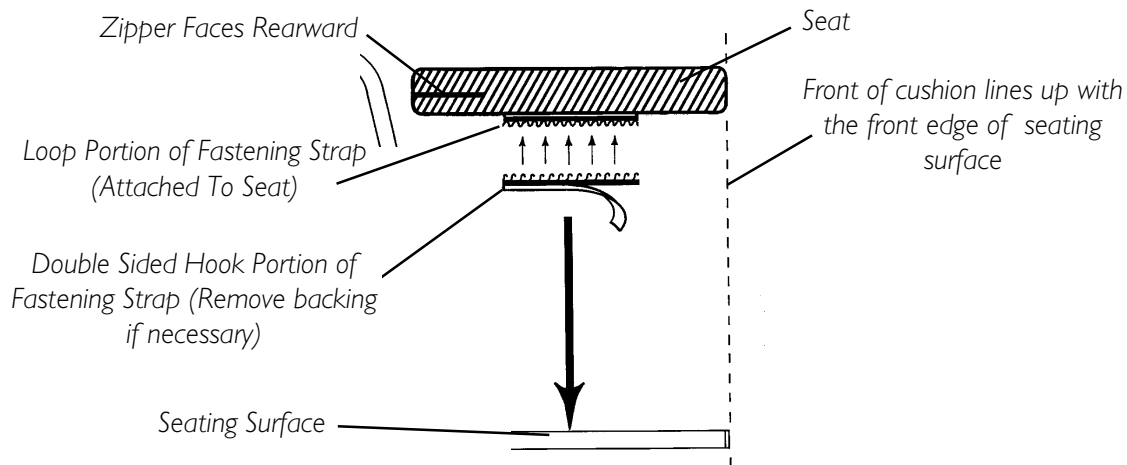


FIGURE 1 - ATTACHING/REMOVING SEAT TO/FROM SEATING SURFACE

REMOVING/INSTALLING SEAT COVERS

WARNING

The covers are designed to protect the foam from moisture and to provide fire retardancy. **DO NOT** use the seat without either the inner or outer cover. If the covers are torn, they must be replaced immediately.

REMOVING OUTER COVER (FIGURE 2)

1. Remove the seat from the seating surface. Refer to ATTACHING/REMOVING SEAT TO/FROM SEATING SURFACE in this instruction sheet.
2. Unzip the existing outer cover.
3. Remove seat (still inside inner cover) from existing outer cover.

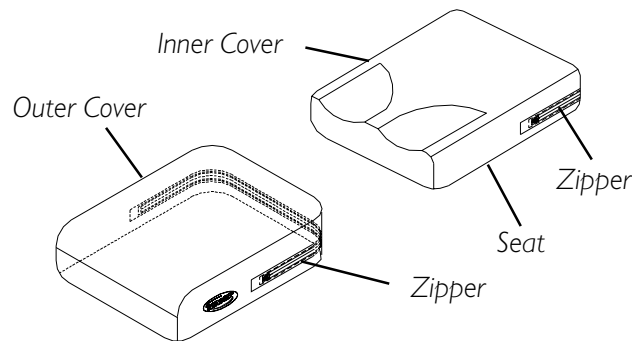


FIGURE 2 - REMOVING/INSTALLING SEAT COVERS - OUTER COVER

INSTALLING OUTER COVER (FIGURE 2)

1. Position the seat (inside inner cover) with the pelvic support layer towards the rear of the new/existing outer cover.

NOTE: The zipper is at the rear of the cover.

2. Slide seat (inside inner cover) into new/existing outer cover.
3. Zip the new/existing outer cover closed.
4. Reattach seat onto seating surface. Refer to ATTACHING/REMOVING SEAT TO/FROM SEATING SURFACE in this instruction sheet.

REMOVING INNER COVER (FIGURE 3)

1. Remove the seat from the outer cover. Refer to REMOVING/INSTALLING SEAT COVERS in this instruction sheet.
2. Unzip the existing inner cover.
3. Remove the seat from the existing inner cover.

INSTALLING INNER COVER (FIGURE 3)

1. Position the seat with the pelvic support layer towards the rear of the new/existing inner cover.

NOTE: The back surface of the seat is marked "REAR". The zipper is at the rear of the cover.

2. Slide the seat into the new/existing inner cover.
3. Zip the new/existing inner cover closed.

4. Reinstall the seat (inside inner cover) into the outer cover. Refer to REMOVING/INSTALLING SEAT COVERS in this instruction sheet.

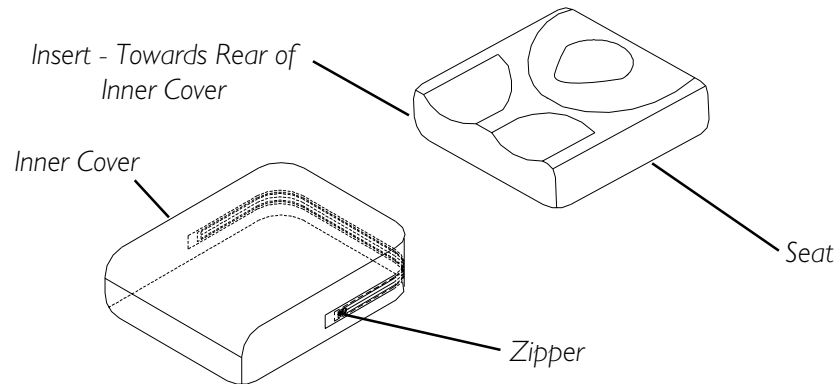


FIGURE 3 - REMOVING/INSTALLING SEAT COVERS - INNER COVER

OPTIONAL REMOVABLE LEG WEDGES (FIGURE 4)

NOTE: This procedure provides 1-inch of leg drop for foot propelling or accommodations of hip flexion limitations.

1. Remove the seat from the inner and outer covers. Refer to REMOVING/INSTALLING SEAT COVERS in this instruction sheet.
2. Remove the front leg wedge from the side of the seat that requires a lower seat to floor height. Save the leg wedge for future use.

NOTE: Leg wedges secure in place with hook and loop strips.

3. Reinstall the seat into the inner and outer covers. Refer to REMOVING/INSTALLING SEAT COVERS in this instruction sheet.

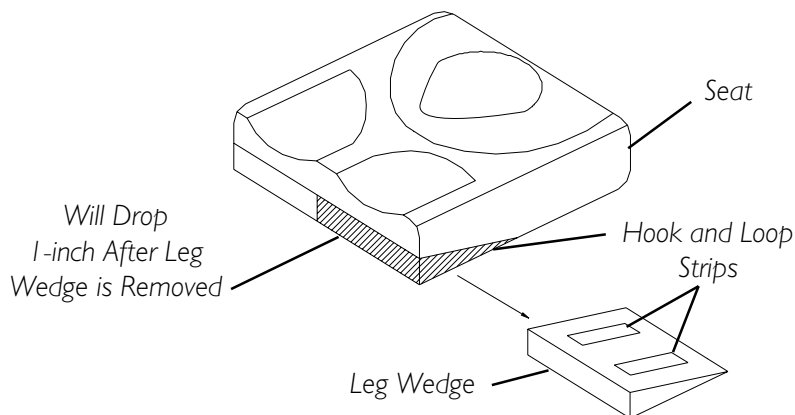


FIGURE 4 - OPTIONAL REMOVABLE LEG WEDGES

REMOVING/INSTALLING PELVIC SUPPORT LAYER (FIGURE 5)

NOTE: The seat comes with either a Viscoelastic Foam or a FloGel pelvic support layer.

REMOVING THE PELVIC SUPPORT LAYER

1. Remove seat from inner and outer covers. Refer to REMOVING/INSTALLING SEAT COVERS in this instruction sheet.
2. Lift UP on EXISTING pelvic support layer and remove from the seat.

INSTALLING THE PELVIC SUPPORT LAYER

1. Match loop strips on the bottom of the NEW/EXISTING pelvic support layer with the hook strips in the seat recess and press down.
2. If necessary, adjust the pelvic obliquity of the pelvic support layer. Refer to PELVIC OBLIQUITY ADJUSTMENT in this instruction sheet.
3. Reinstall seat into inner and outer covers. Refer to REMOVING/INSTALLING SEAT COVERS in this instruction sheet.

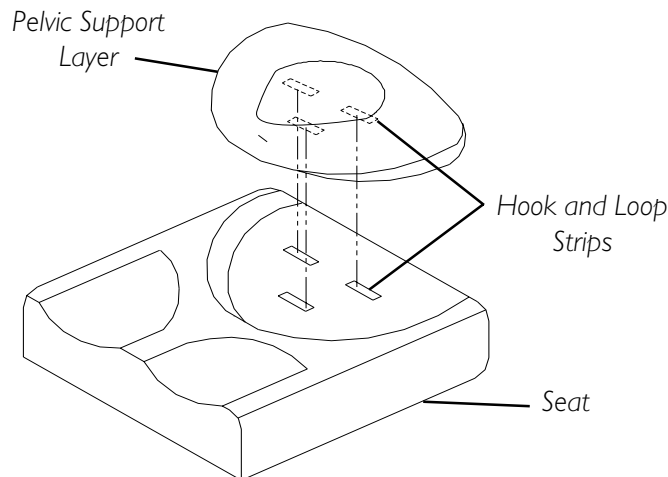


FIGURE 5 - REMOVING/INSTALLING INSERT

PELVIC OBLIQUITY ADJUSTMENT (FIGURE 6)

The pelvic obliquity adjustment can be made all at one time if the user can tolerate the positioning change or can be gently changed over time. This adjustment can be made in infinite increments, however, the maximum amount of pelvic obliquity is dependent on cushion width and contour.

1. Remove seat from inner and outer covers. Refer to REMOVING/INSTALLING SEAT COVERS in this instruction sheet.
2. Remove the pelvic support layer from the bottom seat layer.

NOTE: The pelvic support layer is secured to the bottom seat layer with hook and loop strips.

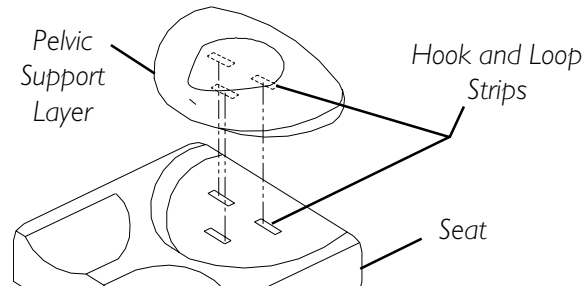
3. Move the pelvic support layer towards the side that needs to be raised to accommodate the obliquity.

NOTE: There is a centerline on the insert and five (5) indicator marks on the seat to use as guidelines: Neutral, Middle Right, Maximum Right, Middle Left and Maximum Left.

4. Make the following measurements:
 - A. From the top of the pelvic support layer on the high side to the seat (MEASUREMENT "A").
 - B. From the lower side of the pelvic support layer to the seat (MEASUREMENT "B").
5. Subtract MEASUREMENT "B" from MEASUREMENT "A" to calculate amount of obliquity achieved.
6. Adjust pelvic support layer until desired obliquity is obtained.

NOTE: Make sure hook and loop strips still secure together.

7. Press down on the insert to securely refasten the hook and loop strips.
8. Reinstall seat into inner and outer covers. Refer to REMOVING/INSTALLING SEAT COVERS in this instruction sheet.
9. Reattach the seat onto the seating surface of the wheelchair. Refer to ATTACHING/REMOVING SEAT TO/FROM SEATING SURFACE in this instruction sheet.



REAR VIEW

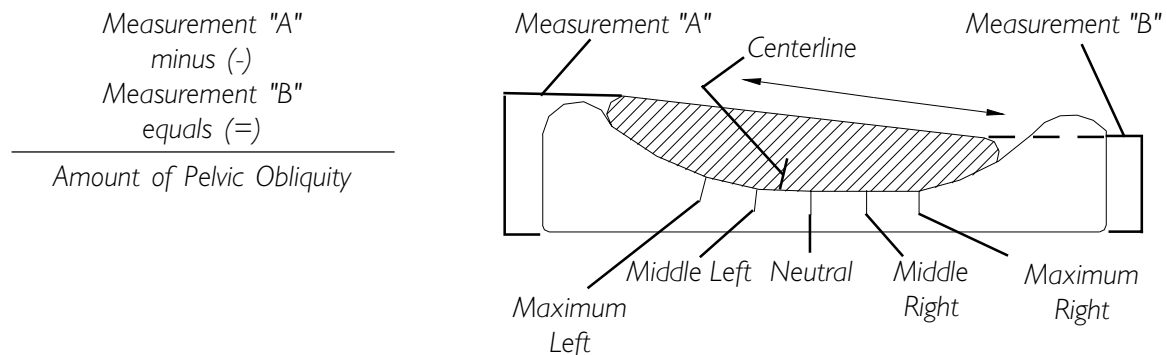


FIGURE 6 - PELVIC OBLIQUITY ADJUSTMENT

MODIFYING SEAT TO FIT ONTO DROP BASE (FIGURE 7)

NOTE: This procedure is required only if the seat does not sit flush on the drop base.

1. Remove seat from inner and outer covers. Refer to REMOVING/INSTALLING SEAT COVERS in this instruction sheet.
2. Without the inner or outer covers, place the seat on the drop base at the desired position.
3. Mark the points where the seat side wedges hit the drop base.

NOTE: Each point should be no more than 1-1/2-inches wide as shown in FIGURE 7.

4. Remove the seat from the drop base.
5. Notch the seat side wedges at the points determined in STEP 3.
6. Place the seat on the drop base at the desired position.

7. If necessary, repeat STEPS 4-6 until the seat sits flush on the drop base.
8. Reinstall seat into inner and outer covers. Refer to REMOVING/INSTALLING SEAT COVERS in this instruction sheet.
9. Reattach the seat onto the seating surface of the wheelchair. Refer to ATTACHING/REMOVING SEAT TO/FROM SEATING SURFACE in this instruction sheet.

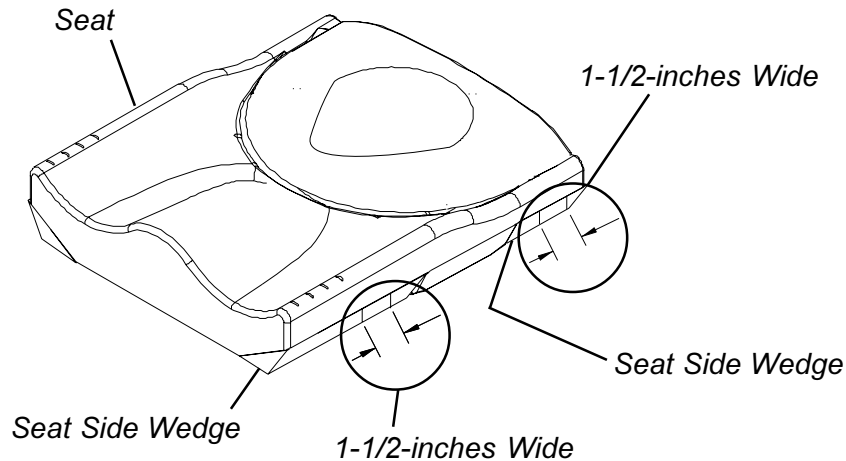


FIGURE 7 - MODIFYING SEAT TO FIT ONTO DROP BASE

SEAT INSPECTION AND CLEANING

INSPECTION

WARNING

DO NOT continue to use this product if any of the following problems as described are discovered. Corrective maintenance can be performed at or arranged through your equipment supplier.

1. **Once a week**, visually inspect all parts, including hardware, upholstery materials, foams (if accessible), and plastics for deformation, corrosion, breakage, wear and/or compression.

CLEANING

1. Perform one (1) of the following **ONCE A WEEK**:

Inner Cover.

Hand clean the water repellent inner cover using a soft cloth, warm water and a mild soap solution. Rinse off and hang dry.

Outer Cover.

CAUTION

MACHINE WASH seat cover in cold water on gentle cycle using a mild detergent. **DO NOT** use fabric softeners or bleach. **DO NOT** machine dry. **Air dry ONLY. DO NOT** dry in sun.

LIMITED WARRANTY

PLEASE NOTE: THE WARRANTY BELOW HAS BEEN DRAFTED TO COMPLY WITH FEDERAL LAW APPLICABLE TO PRODUCTS MANUFACTURED AFTER JULY 4, 1975.

This warranty is extended only to the original purchaser/user of our products.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

Invacare warrants its product to be free from defects in materials and workmanship for two (2) years on seat and 90 days on cover of use by original purchaser. With regard to the original purchaser/user only, Invacare warrants its metal fabricated hardware components to be free from defects in materials and workmanship for the lifetime of the product except any wood, foam plastic or upholstered components. If within such warranty period any such product shall be proven to be defective, such product shall be repaired or replaced, at Invacare's option. This warranty does not include any labor or shipping charges incurred in replacement part installation or repair of any such product. Invacare's sole obligation and your exclusive remedy under this warranty shall be limited to such repair and/or replacement.

For warranty service, please contact the dealer from whom you purchased your Invacare product. In the event you do not receive satisfactory warranty service, please write directly to Invacare at the address on the back cover. Provide dealer's name, address, model number, date of purchase, indicate nature of the defect and, if the product is serialized, indicate the serial number.

Invacare Corporation will issue a return authorization. The defective unit or parts must be returned for warranty inspection using the serial number, when applicable, as identification within thirty (30) days of return authorization date. **DO NOT** return products to our factory without our prior consent. C.O.D. shipments will be refused; please prepay shipping charges.

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS: THE WARRANTY SHALL NOT APPLY TO PROBLEMS ARISING FROM NORMAL WEAR OR FAILURE TO ADHERE TO THE ENCLOSED INSTRUCTIONS. IN ADDITION, THE FOREGOING WARRANTY SHALL NOT APPLY TO SERIAL NUMBERED PRODUCTS IF THE SERIAL NUMBER HAS BEEN REMOVED OR DEFACED; PRODUCTS SUBJECTED TO NEGLIGENCE, ACCIDENT, IMPROPER OPERATION, MAINTENANCE OR STORAGE; OR PRODUCTS MODIFIED WITHOUT INVACARE'S EXPRESS WRITTEN CONSENT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO: MODIFICATION THROUGH THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR ATTACHMENTS; PRODUCTS DAMAGED BY REASON OF REPAIRS MADE TO ANY COMPONENT WITHOUT THE SPECIFIC CONSENT OF INVACARE; PRODUCTS DAMAGED BY CIRCUMSTANCES BEYOND INVACARE'S CONTROL; PRODUCTS REPAIRED BY ANYONE OTHER THAN AN AUTHORIZED INVACARE DEALER, SUCH EVALUATION SHALL BE SOLELY DETERMINED BY INVACARE.

THE FOREGOING EXPRESS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES WHATSOEVER, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND THE SOLE REMEDY FOR VIOLATIONS OF ANY WARRANTY WHATSOEVER, SHALL BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT PURSUANT TO THE TERMS CONTAINED HEREIN, THE APPLICATION OF ANY IMPLIED WARRANTY WHATSOEVER SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY PROVIDED HEREIN. INVACARE SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER.

THIS WARRANTY SHALL BE EXTENDED TO COMPLY WITH STATE/PROVINCIAL LAWS AND REQUIREMENTS.

UNITED KINGDOM LIMITED WARRANTY

This warranty is extended only to the original purchaser of our products and does not affect statutory rights.

Invacare UK / Invacare Service Representative warrants the foam cushion to be free from defects for a period of two (2) years from the date of purchase. The cushion cover is warranted for a period of ninety (90) days from date of purchase. With regard to the original purchaser/user only, Invacare UK /Invacare Service Representative warrants its metal fabricated hardware components to be free from defects in materials and workmanship for the lifetime of the product except any wood, foam plastic or upholstered components. If within such warranty period the product shall be proven to Invacare UK's / Invacare Service Representative reasonable satisfaction to be defective, it shall be repaired or replaced, at Invacare UK's / Invacare Service Representative option ; Invacare UK's / Invacare Service Representative sole obligation, and your exclusive remedy under this warranty being limited to such repair or replacement.

For warranty service, please contact Invacare UK's Service Department / Invacare Service Representative during normal working hours. Upon receiving notice of an alleged defect in a product, Invacare UK / Invacare Service Representative will issue a serialized return authorization. The product shall then be returned to either Invacare plant or service center as specified by Invacare UK / Invacare Service Representative. Defective component part(s) must be returned for warranty inspection using the serial number as identification within thirty (30) days of return authorization date. DO NOT return products to our factory without prior consent.

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS: THE FOREGOING WARRANTY DOES NOT COVER NORMAL WEAR AND TEAR AND SHALL NOT APPLY TO PRODUCTS SUBJECTED TO NEGLIGENCE, ACCIDENT, IMPROPER OPERATION, MAINTENANCE OR STORAGE, COMMERCIAL OR INSTITUTIONAL USE, PRODUCTS MODIFIED WITHOUT INVACARE'S EXPRESS WRITTEN CONSENT (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, MODIFICATION THROUGH THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR ATTACHMENTS) OR TO PRODUCTS DAMAGED BY REASON OF REPAIRS MADE TO ANY COMPONENT WITHOUT THE SPECIFIC CONSENT OF INVACARE UK / INVACARE SERVICE REPRESENTATIVE.

NOTA: Revise todas las partes por si sufrieron daños durante el envío y pruebe la unidad antes de usarla. En caso de daños, NO use la unidad. Comuníquese con su distribuidor para obtener mayores instrucciones.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**RESUMEN DE SEGURIDAD**

Las siguientes recomendaciones se proporcionan para instalar el Cojín Infinity en forma segura.

ADVERTENCIAS GENERALES

Antes de instalar o usar este equipo, lea y comprenda cabalmente esta hoja de instrucciones. Si no entiende las advertencias, precauciones e instrucciones, comuníquese con un profesional de la salud, su distribuidor o personal técnico si corresponde antes de instalar el equipo, de lo contrario podría sufrir lesiones o dañar el equipo.

El estado de la piel debe revisarse con mucha frecuencia tras la instalación de cualquier cojín nuevo.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

La mejor manera de evitar problemas relacionados con úlceras por presión es conocer sus causas y seguir un programa de tratamiento dérmico.

Consulte a su terapeuta o médico si tiene dudas sobre sus limitaciones y necesidades individuales.

Se deben seleccionar cuidadosamente todos los cojines. Trabaje junto con su terapeuta y médico para cerciorarse de escoger el cojín que mejor satisfaga sus necesidades.

Mientras más complejas sean las necesidades del paciente, mayor importancia tiene la evaluación del cojín.

INTRODUCCIÓN**COJÍN INFINITY**

El Cojín Infinity está diseñado para brindar al usuario estabilidad pélvica, buena postura de las piernas y control de la presión ejercida, y se ofrece en tres (3) cojines básicos distintos para ajustarse a las necesidades de posición del usuario.

CUBIERTAS EXTERNA/INTERNA

La cubierta externa está fabricada de tela impermeable para proteger la espuma. Las partes superiores y laterales están hechas de una patentada tela elástica e impermeable. La parte inferior está hecha de una tela gruesa antideslizante e impermeable.

También se proporciona una cubierta interna impermeable para brindar protección adicional a la espuma. Limpie y revise regularmente las cubiertas interna y externa. Consulte la sección INSPECCIÓN Y LIMPIEZA en esta hoja de instrucciones.

UNIÓN/RETIRO DEL COJÍN A/DE LA SUPERFICIE DEL ASIENTO (FIGURA I)

NOTA: Para retirar el cojín de la superficie del asiento, invierta los siguientes procedimientos.

NOTA: El cojín va unido a la superficie del asiento mediante los sujetadores de gancho y ojo situados en la parte inferior de la cubierta del cojín.

NOTA: La superficie del asiento puede estar formada por uno (1) de los siguientes accesorios: Tapicería, base de bajada o soporte del cojín.

NOTA: El cierre del cojín siempre debe quedar orientado hacia atrás.

ADVERTENCIA

Cerciórese de que los sujetadores de gancho y ojo estén firmemente unidos a la superficie del asiento y al cojín ANTES de usarlo. Si el cojín no está asegurado a la superficie del asiento, se deberá tener cuidado al sentarse y pararse de la silla de ruedas.

1. Determine si la superficie del asiento tiene uno (1) de los siguientes sistemas de unión y siga los procedimientos de instalación según corresponda:
 - A. Tiras de unión con gancho.
 - B. Tiras de unión con ojo.
 - C. Sin tiras de unión.

TIRAS DE UNIÓN CON GANCHO/SIN TIRAS DE UNIÓN

1. Retire el gancho reversible de la parte inferior del cojín.
2. Alinee el borde delantero del cojín con el borde delantero de la superficie del asiento.
3. Realice uno (1) de los pasos siguientes:

TIRAS DE UNIÓN CON GANCHO - Asegure el cojín a la superficie del asiento, cerciorándose de que las tiras con ojo en la cubierta del cojín estén firmemente unidas a las tiras con gancho en la superficie del asiento.

SIN TIRAS DE UNIÓN - Coloque el cojín en la superficie del asiento.

TIRAS DE UNIÓN CON OJO

1. Verifique que las tiras con gancho reversible estén firmemente unidas a las tiras de unión con ojo en la parte inferior del cojín.
2. Alinee el borde delantero del cojín con el borde delantero de la superficie del asiento.
3. Asegure el cojín a la superficie del asiento, cerciorándose de que el gancho reversible quede firmemente unido a las tiras con ojo en la cubierta del cojín y la superficie del asiento.

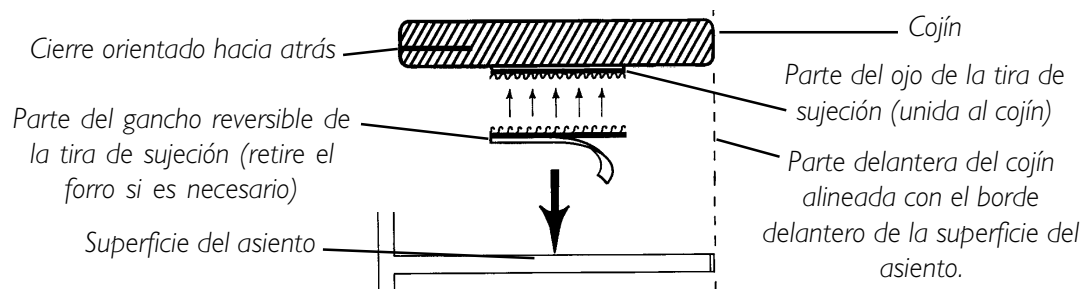


FIGURA I -UNIÓN/RETIRO DEL COJÍN A/DE LA SUPERFICIE DEL ASIENTO

RETIRO/INSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DEL COJÍN

ADVERTENCIA

Las cubiertas están diseñadas para proteger a la espuma contra la humedad y brindar piroresistencia. **NO** use el cojín sin su cubierta interna o externa. Reemplace inmediatamente las cubiertas si están deterioradas.

RETIRO DE LA CUBIERTA EXTERNA (FIGURA 2)

1. Retire el cojín de la superficie del asiento. Consulte la sección UNIÓN/RETIRO DEL COJÍN A/DE LA SUPERFICIE DEL ASIENTO en esta hoja de instrucciones.
2. Abra el cierre de la cubierta externa existente.
3. Retire el cojín (aún dentro de la cubierta interna) de la cubierta externa existente.

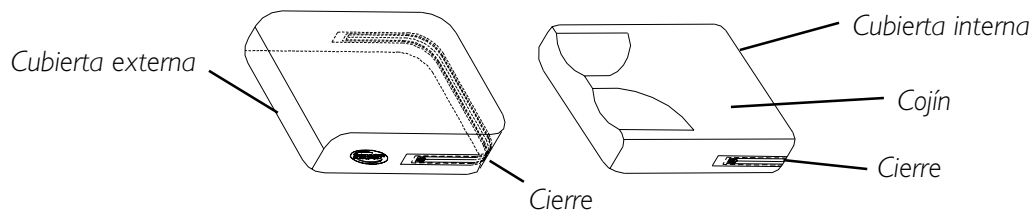


FIGURA 2 - RETIRO/INSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DEL COJÍN - CUBIERTA EXTERNA

INSTALACIÓN DE LA CUBIERTA EXTERNA (FIGURA 2)

1. Coloque el cojín (dentro de la cubierta interna) con la capa de apoyo pélvico hacia la parte posterior de la cubierta externa nueva/existente.

NOTA: El cierre se encuentra en la parte posterior de la cubierta.

2. Deslice el cojín (dentro de la cubierta interna) hacia el interior de la cubierta externa nueva/existente.
3. Cierre la cubierta externa nueva/existente.
4. Vuelva a unir el cojín a la superficie del asiento. Consulte la sección UNIÓN/RETIRO DEL COJÍN A/DE LA SUPERFICIE DEL ASIENTO en esta hoja de instrucciones.

RETIRO DE LA CUBIERTA INTERNA (FIGURA 3)

1. Retire el cojín de la cubierta externa. Consulte la sección RETIRO/INSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DEL COJÍN en esta hoja de instrucciones.
2. Abra el cierre de la cubierta interna existente.
3. Retire el cojín de dicha cubierta.

INSTALACIÓN DE LA CUBIERTA INTERNA (FIGURA 3)

1. Coloque el cojín con la capa de apoyo pélvico hacia la parte posterior de la cubierta interna nueva/existente.

NOTA: La superficie posterior del cojín está marcada con la palabra "REAR". El cierre se encuentra en la parte posterior de la cubierta.

2. Deslice el cojín hacia el interior de la cubierta interna nueva/existente.
3. Cierre la cubierta interna nueva/existente.

4. Vuelva a instalar el cojín (dentro de la cubierta interna) en la cubierta externa. Consulte la sección **RETIRO/INSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DEL COJÍN** en esta hoja de instrucciones.

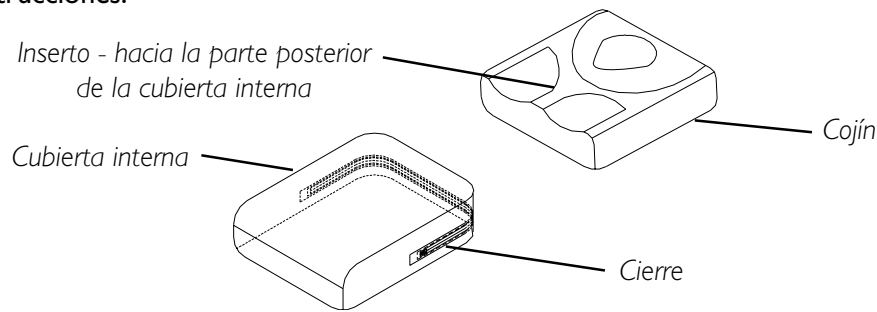


FIGURA 3 - RETIRO/INSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DEL COJÍN - CUBIERTA INTERNA

CUÑAS RETIRABLES PARA PIERNAS, OPTATIVAS (FIGURA 4)

NOTA: Este procedimiento permite bajar la pierna en 1 pulgada (2.54 centímetros) a fin de impulsarse con el pie o para poder adaptarse a las limitaciones de flexión de la cadera.

1. Retire el cojín de las cubiertas interna y externa. Consulte la sección **RETIRO/INSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DEL COJÍN** en esta hoja de instrucciones.
2. Retire la cuña delantera en el lado del cojín que requiere menos altura desde el suelo. Guarde la cuña para usarla en el futuro.

NOTA: Las cuñas se aseguran en su lugar con las tiras de gancho y ojo.

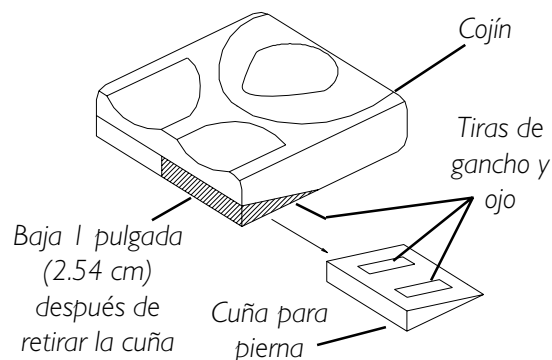


FIGURA 4 - CUÑAS RETIRABLES PARA PIERNAS, OPTATIVAS

3. Vuelva a instalar el cojín en las cubiertas interna y externa. Consulte la sección **RETIRO/INSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DEL COJÍN** en esta hoja de instrucciones.

RETIRO/INSTALACIÓN DE LA CAPA DE APOYO PÉLVICO (FIGURA 5)

NOTA: El cojín viene ya sea con la capa de apoyo pélvico Viscoelastic Foam o FloGel.

RETIRO DE LA CAPA DE APOYO PÉLVICO

1. Retire el cojín de las cubiertas interna y externa. Consulte la sección **RETIRO/INSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DEL COJÍN** en esta hoja de instrucciones.
2. **LEVANTE** la capa de apoyo pélvico **EXISTENTE** y retírela del cojín.

INSTALACIÓN DE LA CAPA DE APOYO PÉLVICO

1. Haga coincidir las tiras de ojo situadas en la parte inferior de la capa de apoyo pélvico NUEVA/EXISTENTE con las tiras de gancho en la cavidad del cojín y presiónelas.
2. Si es preciso, ajuste la oblicuidad pélvica de la capa de apoyo. Consulte la sección OBLICUIDAD PÉLVICA en esta hoja de instrucciones.
3. Vuelva a instalar el cojín en las cubiertas interna y externa. Consulte la sección RETIRO/INSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DEL COJÍN en esta hoja de instrucciones

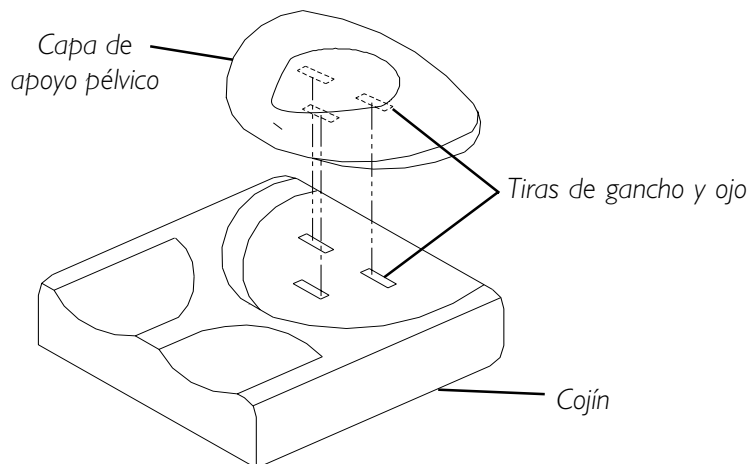


FIGURA 5 - RETIRO/INSTALACIÓN DEL INSERTO

AJUSTE DE LA OBLICUIDAD PÉLVICA (FIGURA 6)

La oblicuidad pélvica puede ajustarse de una sola vez si el usuario es capaz de tolerar el cambio de posición, o bien hacerse lentamente durante un periodo más prolongado. Este ajuste puede hacerse en un sinnúmero de incrementos, pero la cantidad máxima de oblicuidad pélvica depende del ancho y del contorno del cojín.

1. Retire el cojín de las cubiertas interna y externa. Consulte la sección RETIRO/INSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DEL COJÍN en esta hoja de instrucciones.
2. Retire la capa de apoyo pélvico de la capa inferior del cojín.

NOTA: La capa de apoyo pélvico va asegurada a la capa inferior del cojín mediante las tiras de gancho y ojo.

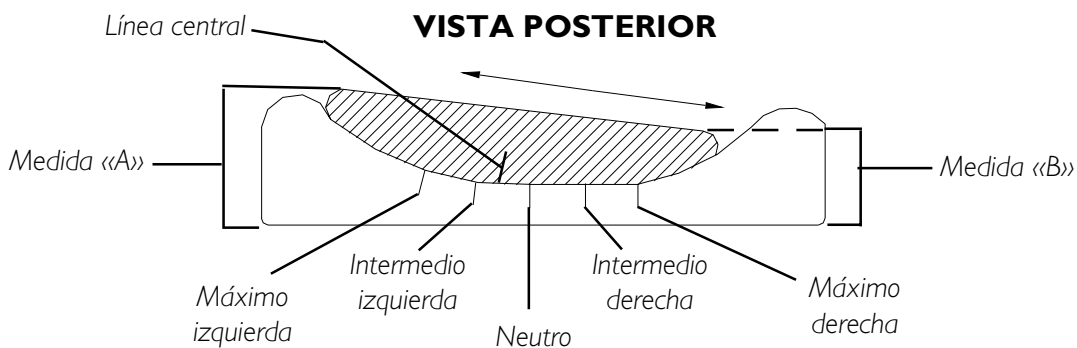
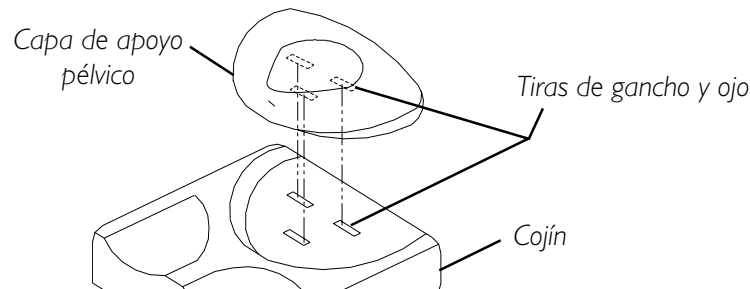
3. Mueva la capa de apoyo pélvico hacia el lado que necesita elevarse para obtener la oblicuidad deseada.

NOTA: Hay una línea central en el inserto y cinco (5) marcas indicadoras en el cojín para usarlas como pautas: Neutral (Neutro), Middle Right (Intermedio derecha), Maximum Right (Máximo derecha), Middle Left (Intermedio izquierda) y Maximum Left (Máximo izquierda).

4. Efectúe las siguientes mediciones:
 - A. Desde la parte superior de la capa de apoyo pélvico situada en el lado alto hasta el cojín (MEDIDA «A»).
 - B. Desde el lado inferior de la capa de apoyo pélvico hasta el cojín (MEDIDA «B»).
5. Reste la MEDIDA «B» de la MEDIDA «A» para calcular la cantidad de oblicuidad obtenida.
6. Ajuste la capa de apoyo pélvico hasta obtener la oblicuidad deseada.

NOTA: Cerciórese de que las tiras de gancho y ojo aún estén firmemente aseguradas.

7. Presione el inserto para reasegurar firmemente las tiras de gancho y ojo.
8. Vuelva a instalar el cojín en las cubiertas interna y externa. Consulte la sección **RETIRO/INSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DEL COJÍN** en esta hoja de instrucciones.
9. Vuelva a unir el cojín sobre la superficie del asiento de la silla de ruedas. Consulte la sección **UNIÓN/RETIRO DEL COJÍN A/DE LA SUPERFICIE DEL ASIENTO** en esta hoja de instrucciones.



Medida «A» menos (-) Medida «B» es igual a (=) Cantidad de oblicuidad pélvica

FIGURA 6 - AJUSTE DE LA OBLICUIDAD PÉLVICA

MODIFICACIÓN DEL COJÍN PARA AJUSTARLO A LA BASE DE BAJADA (FIGURA 7)

NOTA: Siga este procedimiento sólo si el cojín no queda uniformemente asentado en la base de bajada.

1. Retire el cojín de las cubiertas interna y externa. Consulte la sección RETIRO/ INSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DEL COJÍN en esta hoja de instrucciones.
2. Sin las cubiertas interna o externa, coloque el cojín en la base de bajada en la posición deseada.
3. Marque los puntos donde las cuñas laterales del cojín hacen contacto con la base de bajada.

NOTA: Cada punto no debe medir más de 1-1/2 pulgadas (4 centímetros) de ancho, tal como se muestra en la FIGURA 7.

4. Retire el cojín de la base de bajada.
5. Corte las cuñas laterales del cojín en los puntos determinados en el PASO 3.
6. Coloque el cojín en la base de bajada en la posición deseada.
7. Si es preciso, repita los PASOS 4-6 hasta que el cojín quede uniformemente asentado en la base de bajada.
8. Vuelva a instalar el cojín en las cubiertas interna y externa. Consulte la sección RETIRO/ INSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DEL COJÍN en esta hoja de instrucciones.
9. Vuelva a unir el cojín sobre la superficie del asiento de la silla de ruedas. Consulte la sección UNIÓN/RETIRO DEL COJÍN A/DE LA SUPERFICIE DEL ASIENTO en esta hoja de instrucciones.

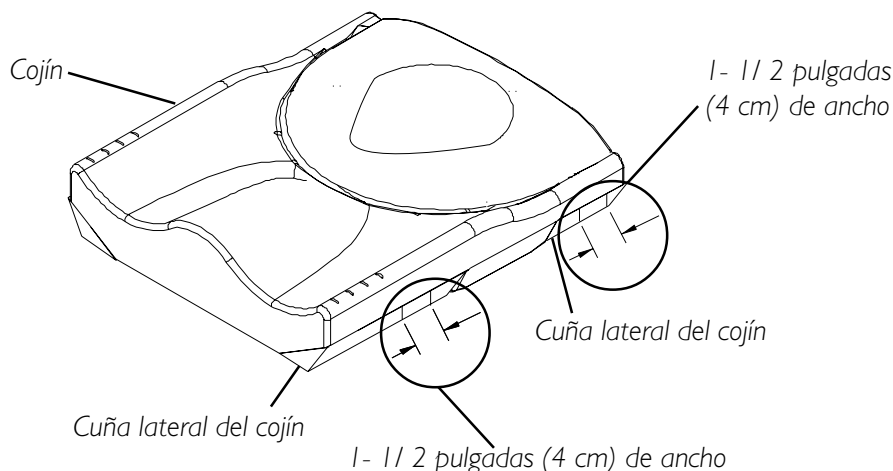


FIGURA 7 - MODIFICACIÓN DEL COJÍN PARA AJUSTARLO A LA BASE DE BAJADA

INSPECCIÓN Y LIMPIEZA DEL COJÍN

ADVERTENCIA

NO use el producto si se presentan algunos de los siguientes problemas. Su distribuidor puede realizar el mantenimiento correctivo o realizar las gestiones para ello.

- I **Cada semana**, inspeccione visualmente todas las partes, incluyendo los accesorios, los materiales de tapicería, las espumas (si es posible) y los materiales plásticos por si presentan deformaciones, corrosión, rompimiento, desgaste o compresión.

LIMPIEZA

- I. Realice uno (1) de los pasos siguientes UNA VEZ A LA SEMANA:

Cubierta interna. Limpie a mano la cubierta interna impermeable con un paño suave, agua tibia y una solución detergente suave. Enjuáguela y cuélguela para secarla.

Cubierta externa.

PRECAUCIÓN

LAVE A MÁQUINA la cubierta del cojín, en agua fría, a ciclo lento y con detergente suave. **NO** use suavizantes ni blanqueadores de tela. **NO** use máquina secadora. Séquela **SÓLO** al aire libre. **NO** la seque directamente al sol.

GARANTÍA LIMITADA

NOTA: LA SIGUIENTE GARANTÍA HA SIDO REDACTADA PARA CUMPLIR CON LAS LEYES FEDERALES APLICABLES A PRODUCTOS FABRICADOS DESPUÉS DEL 4 DE JULIO DE 1975.

Esta garantía sólo es válida para el comprador/usuario original de nuestros productos.

Esta garantía le otorga derechos específicos, y es posible que usted también tenga otros derechos legales que pueden variar de una jurisdicción a otra.

Invacare garantiza al comprador original que este producto no presentará defectos de material ni mano de obra por dos (2) años para el cojín y 90 días para la cubierta. Invacare garantiza exclusivamente al comprador/usuario original, que los componentes metálicos no presentarán defectos de material ni mano de obra durante la vida útil del producto excepto para los componentes de madera, espuma plástica o la tapicería. Si durante este periodo de vigencia de la garantía se demuestra que el producto presenta algún defecto, Invacare, a su criterio, lo reparará o reemplazará. Esta garantía no incluye los gastos por mano de obra ni envío en los cuales se incurra por la instalación de los repuestos o la reparación del producto. La única obligación de Invacare y la única solución para el comprador bajo esta garantía se limitará a dichas reparaciones y/o reemplazo.

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con el distribuidor a quien adquirió el producto Invacare. En caso de que usted no quede satisfecho con el servicio de garantía, escribanos directamente a Invacare a la dirección que aparece en la próxima página. Indique el nombre y dirección del distribuidor, el número de modelo y la fecha de compra del producto, señale la naturaleza del defecto y adjunte el número de serie del producto si lo tuviera.

Invacare Corporation le asignará una autorización de devolución. Envíe la unidad o las partes para ser revisadas adjuntando su número de serie, si corresponde, como identificación dentro de treinta (30) días a partir de la fecha de autorización de la devolución. **NO** devuelva el producto a la fábrica sin antes contar con nuestra autorización. No se aceptan envíos con entrega contra reembolso (C.O.D). Devuelva el producto con flete prepagado.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES: ESTA GARANTÍA NO CUBRE LOS PROBLEMAS QUE SURJAN DEL DESGASTE NORMAL NI LAS FALLAS QUE OCURRAN POR NO ACATAR ESTAS INSTRUCCIONES. ADEMÁS, LA PRESENTE GARANTÍA NO SE APLICARÁ A PRODUCTOS CUYO NÚMERO DE SERIE HAYA SIDO RETIRADO O ESTROPEADO; A PRODUCTOS AFECTADOS POR USO NEGLIGENTE, ACCIDENTES, USO INCORRECTO, MANTENIMIENTO O ALMACENAMIENTO INADECUADOS; A PRODUCTOS MODIFICADOS SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE INVACARE, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO: MODIFICACIONES MEDIANTE EL USO DE PARTES O ACCESORIOS NO AUTORIZADOS; PRODUCTOS DAÑADOS POR REPARACIONES EFECTUADAS A ALGÚN COMPONENTE SIN LA APROBACIÓN ESPECÍFICA DE INVACARE; O A PRODUCTOS DAÑADOS POR CIRCUNSTANCIAS QUE ESCAPAN AL CONTROL DE INVACARE; PRODUCTOS REPARADOS POR PERSONAS QUE NO SEAN EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO POR INVACARE. LA EVALUACIÓN PERTINENTE SERÁ DETERMINADA EXCLUSIVAMENTE POR INVACARE.

ESTA GARANTÍA EXPRESA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, Y LA ÚNICA SOLUCIÓN POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA SE LIMITARÁ A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO, CONFORME A LOS TÉRMINOS ESTABLECIDOS EN ESTA GARANTÍA. LA APLICACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA NO SE EXTENDERÁ MÁS ALLÁ DEL PERIODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA EXPRESA. INVACARE NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES DE NINGÚN TIPO.

ESTA GARANTÍA SE EXTENDERÁ PARA CUMPLIR CON LAS LEYES Y REQUISITOS ESTATALES/PROVINCIALES.

NOTE: Vérifier toutes les pièces pour s'assurer qu'elles n'ont pas été endommagées pendant le transport et les essayer avant de les utiliser. Si elles sont endommagées, NE PAS utiliser. Contacter le fournisseur pour plus d'instructions.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS**RÉSUMÉ DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Les recommandations suivantes visent l'installation sécuritaire du coussin de siège Infinity:

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

NE PAS installer cet équipement sans d'abord avoir lu et compris ce feuillet d'instructions. Si vous ne comprenez pas les avertissements, les notes attention et les instructions, contacter un professionnel des soins de santé, un fournisseur ou un technicien, si possible, avant de tenter l'installation de cet équipement, sans quoi des blessures ou des dommages peuvent survenir.

L'état de la peau doit être surveillé très souvent après l'installation d'un nouveau coussin de siège.

INFORMATION IMPORTANTE

La meilleure façon d'éviter des problèmes de plaies est de comprendre leur cause et votre rôle dans un programme de surveillance de la peau.

Votre thérapeute et votre médecin devraient être consultés si vous avez des questions concernant les besoins et les limites personnelles.

Tous les coussins de sièges doivent être sélectionnés avec soin. La collaboration avec votre thérapeute et votre médecin est la meilleure façon de s'assurer que le choix du coussin de siège convienne le mieux à vos besoins personnels.

Plus les besoins individuels sont complexes, plus le bon choix de coussin de siège devient important.

INTRODUCTION**COUSSIN DE SIÈGE INFINITY**

Le coussin de siège Infinity (**coussin**) est conçu pour assurer un support pelvien, un bon positionnement des jambes et une gestion adéquate de la pression. Le siège est disponible en trois (3) bases différentes selon la position requise par l'utilisateur.

REVÊTEMENTS INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR

Le revêtement extérieur est fabriqué de tissu imperméable afin de protéger la mousse. Le dessus et les côtés sont fabriqués d'un tissu extensible imperméable breveté. Le fond est fabriqué d'un tissu imperméable, épais, antidérapant.

Un revêtement intérieur imperméable est également présent pour assurer plus de protection à la mousse. Le nettoyage régulier et l'inspection des revêtements intérieur et extérieur sont recommandés. Se référer à NETTOYER/INSPECTER dans ce feuillet d'instructions.

FIXER/ENLEVER LE COUSSIN SUR LE/DU SIÈGE (FIGURE 1)

NOTE: Pour enlever le coussin du siège, inverser les procédures suivantes

NOTE: Le coussin se fixe au siège avec des bandes d'attache(côtés crochets / boucles situées sur le fond du revêtement du coussin.

NOTE: La surface du siège peut être: une garniture de siège, une plaque de siège surbaissée, une plaque de siège.

NOTE: La fermeture éclair du coussin doit toujours être orientée vers l'arrière.

AVERTISSEMENT

S'assurer que les bandes d'attache (côtés boucles/crochets) sont bien fixées sur le siège et sur le coussin AVANT utilisation. Si le coussin n'est pas bien fixé sur le siège, faire preuve de prudence au moment de s'asseoir ou de se relever du fauteuil

1. Déterminer la nature du siège. Suivre une (1) des procédures suivantes:
 - A. Bandes d'attache côté crochets
 - B. Bandes d'attache côté boucles
 - C. Aucune bande d'attache

BANDES D'ATTACHE CÔTÉ CROCHETS / AUCUNE BANDE D'ATTACHE

1. Enlever les bandes d'attache (côté crochets) à deux côtés du fond du coussin.
2. Aligner la partie avant du coussin avec la partie avant du siège.
3. Exécuter une (1) des procédures suivantes:

BANDES D'ATTACHE CÔTÉ CROCHETS - Fixer le coussin au siège en s'assurant que les bandes d'attache côté boucles du revêtement du coussin sont bien fixées sur les bandes d'attache côté crochets du siège.

AUCUNE BANDE D'ATTACHE- Placer le coussin sur le siège.

BANDES CÔTÉ BOUCLES

1. Vérifier si les bandes d'attache (côté crochets) à deux côtés sont bien fixées aux bandes d'attache (côté boucles) sur le fond du coussin.
2. Aligner la partie avant du coussin avec la partie avant du siège.
3. Fixer le coussin sur le siège en s'assurant que la bande d'attache à deux côtés (côté crochets) est bien fixée sur les bandes d'attache (côté boucles) du revêtement du coussin et du siège.

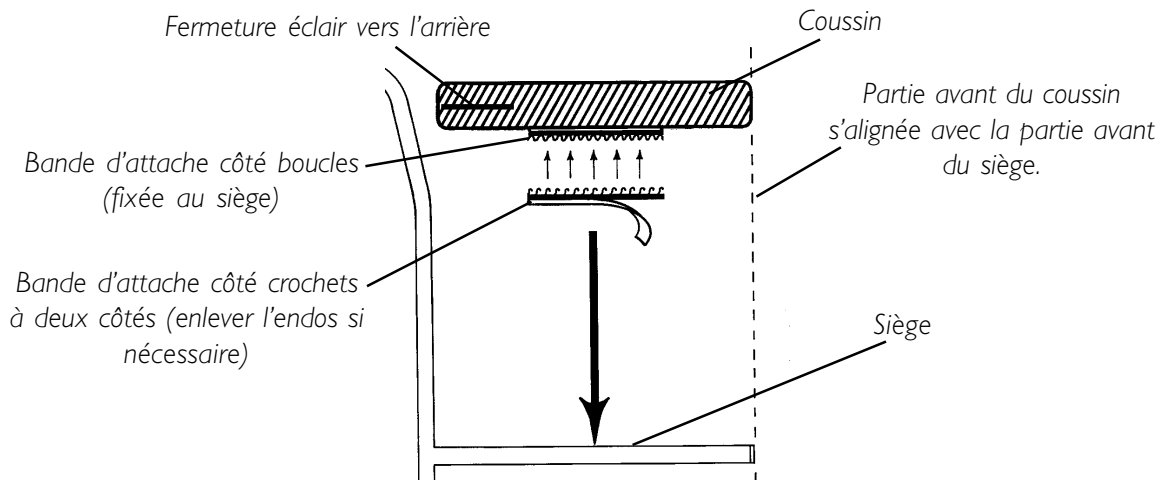


FIGURE 1 - FIXER/ENLEVER LE COUSSIN SUR LE/DU SIÈGE (FIGURE 1)

ENLEVER/INSTALLER LES REVÊTEMENTS DU COUSSIN

AVERTISSEMENT

Les revêtements sont conçus pour protéger la mousse de l'humidité et pour ralentir la propagation des flammes. **NE PAS** utiliser le coussin sans les revêtements intérieur et extérieur. Si les revêtements sont déchirés, les remplacer immédiatement.

ENLEVER LE REVÊTEMENT EXTÉRIEUR (FIGURE 2)

1. Enlever le coussin du siège. Se référer à FIXER/ENLEVER LE COUSSIN SUR LE/DU SIÈGE dans ce feuillet d'instructions.
2. Ouvrir la fermeture éclair du revêtement extérieur.
3. Sortir le coussin (le revêtement intérieur est encore fixé) du revêtement extérieur

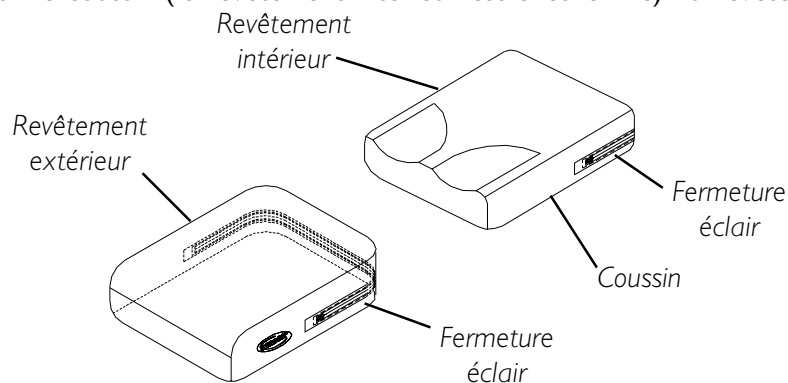


FIGURE 2 - ENLEVER/INSTALLER LES REVÊTEMENTS DU COUSSIN-
REVÊTEMENT EXTÉRIEUR

INSTALLER LE REVÊTEMENT EXTÉRIEUR (FIGURE 2)

1. Placer le coussin (recouvert de son revêtement intérieur) de façon à ce que le support pelvien soit orienté vers l'arrière du nouveau/ancien revêtement extérieur.

NOTE: La fermeture éclair est à l'arrière du coussin.

2. Insérer le coussin (recouvert de son revêtement intérieur) dans le nouveau/ancien revêtement extérieur.
3. Fermer la fermeture éclair.
4. Fixer le coussin sur le siège. Se référer à **FIXER/ENLEVER LE COUSSIN SUR LE/DU SIÈGE** dans ce feuillet d'instructions.

ENLEVER LE REVÊTEMENT INTÉRIEUR (FIGURE 3)

1. Enlever le coussin du revêtement extérieur. Se référer à **ENLEVER/INSTALLER LES REVÊTEMENTS DE COUSSIN** dans ce feuillet d'instructions.
2. Défaire la fermeture éclair du revêtement intérieur.
3. Sortir le coussin du revêtement intérieur existant.

INSTALLER LE REVÊTEMENT INTÉRIEUR (FIGURE 3)

1. Placer le coussin de façon à ce que le support pelvien soit orienté vers l'arrière du nouveau/ancien revêtement intérieur.

NOTE: Le mot " rear"(arrière en anglais) apparaît à l'arrière du coussin. La fermeture éclair est à l'arrière du revêtement.

2. Insérer le coussin dans le nouveau/ ancien revêtement intérieur.
3. Fermer la fermeture éclair du revêtement intérieur.
4. Installer le coussin (recouvert de son revêtement intérieur) dans le revêtement extérieur. Se référer à **ENLEVER/INSTALLER LES REVÊTEMENT DE COUSSIN** dans ce feuillet d'instructions.

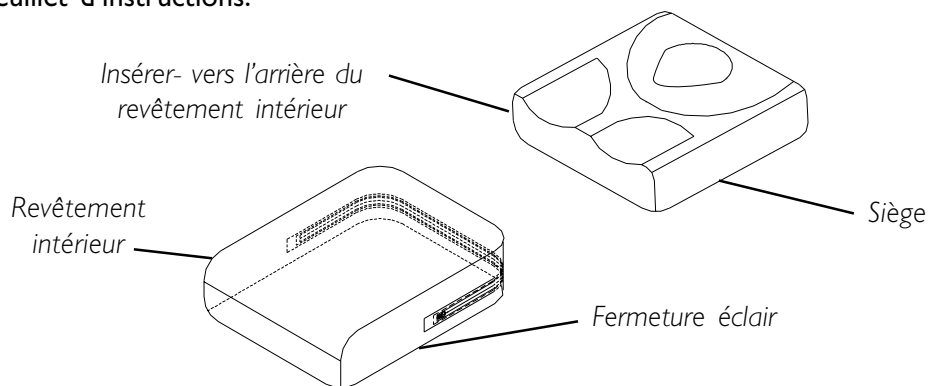


FIGURE 3 - ENLEVER/INSTALLER LES REVÊTEMENTS DE COUSSIN - REVÊTEMENT INTÉRIEUR

ENLEVER LES CALES OPTIONNELLES POUR LES JAMBES (FIGURE 4)

NOTE: Cette procédure permet d'abaisser les jambes de 1 pouce pour permettre une propulsion avec les pieds ou pour accommoder une limitation de la flexion de la hanche.

1. Enlever les revêtements intérieur et extérieur du coussin. Se référer à ENLEVER/INSTALLER LES REVÊTEMENTS DE COUSSIN dans ce feuillet d'instructions.
2. Enlever la cale avant sur le côté du coussin qui doit être abaissé. Conserver la cale pour un usage ultérieur.

NOTE: Les cales se fixent en place avec des bandes d'attaches (avec crochets et boucles).

3. Réinstaller le coussin dans les revêtements intérieur et extérieur. Se référer à ENLEVER/INSTALLER LES REVÊTEMENTS DE COUSSIN dans ce feuillet d'instructions.

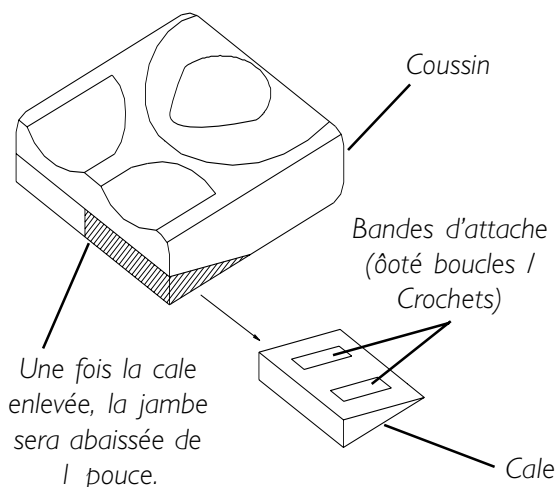


FIGURE 4 - CALES OPTIONNELLES POUR LES JAMBES

ENLEVER/INSTALLER LE SUPPORT PELVIEN (FIGURE 5)

NOTE: Le coussin est vendu avec un support pelvien en mousse viscoélastique ou de flogel.

ENLEVER LE SUPPORT PELVIEN

1. Enlever les revêtements extérieur et intérieur du coussin. Se référer à ENLEVER/INSTALLER LES REVÊTEMENTS DE COUSSIN dans ce feuillet d'instructions.
2. SOULEVER le support pelvien EXISTANT et l'enlever du coussin.

INSTALLER LE SUPPORT PELVIEN

1. Aligner les bandes d'attache (côté boucles) situées sur le fond du nouveau/ancien support pelvien avec les bandes d'attache (côté crochets) situées dans la dépression du coussin et bien appuyer.
2. Si nécessaire, régler l'inclinaison. Se référer à RÉGLER L'INCLINAISON PELVIENNE dans ce feuillet d'instructions.
3. Installer les revêtements intérieur et extérieur du coussin. Se référer à ENLEVER/INSTALLER LES REVÊTEMENTS DE COUSSIN dans ce feuillet d'instructions.

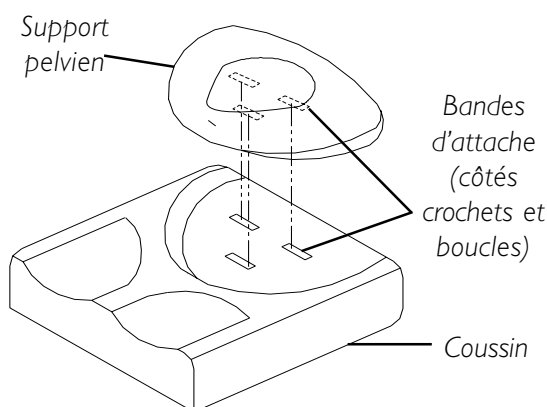


FIGURE 5 - ENLEVER/INSTALLER LE SUPPORT PELVIEN

RÉGLER L'INCLINAISON DU SUPPORT PELVIEN (FIGURE 6)

L'inclinaison du support pelvien peut être modifiée en une seule étape si l'utilisateur peut tolérer le changement de position, ou peut être modifiée en plusieurs étapes. Ce réglage peut être effectué en d'infimes incréments. Toutefois, l'inclinaison maximale du support pelvien dépend de la largeur et du contour du coussin.

1. Enlever les revêtements intérieur et extérieur du coussin. Se référer à ENLEVER/INSTALLER LES REVÊTEMENTS DE COUSSIN dans ce feuillet d'instructions.

2. Enlever le support pelvien du coussin.

NOTE: Le support pelvien est fixé en dessous du coussin avec des bandes d'attache (côté crochets/boucles).

3. Déplacer le support pelvien vers le côté qui doit être soulevé en fonction de l'inclinaison voulue.

NOTE: Il y a une ligne centrale sur le support pelvien et cinq marques, sur le coussin, qui servent de guide: neutral (neutre), middle right (centre droit), maximum right (droite maximale), middle left (centre gauche) et maximum left (gauche maximale).

4. Effectuer les mesures suivantes:

A. À partir du dessus supérieur du support pelvien jusqu'au coussin. (MESURE "A").

B. À partir du côté inférieur du support pelvien jusqu'au coussin. (MESURE "B").

5. Soustraire la MESURE "B" DE LA MESURE "A" pour calculer l'inclinaison.

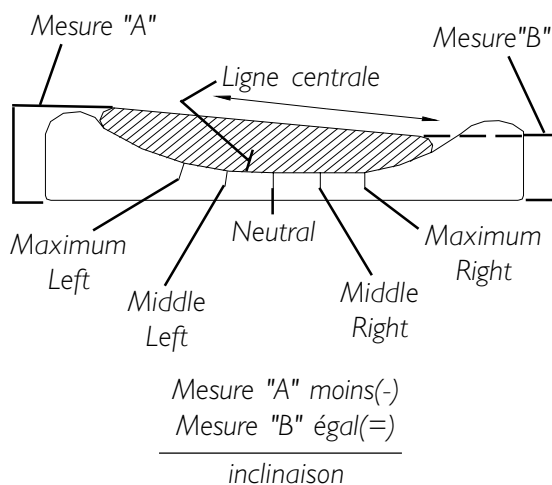
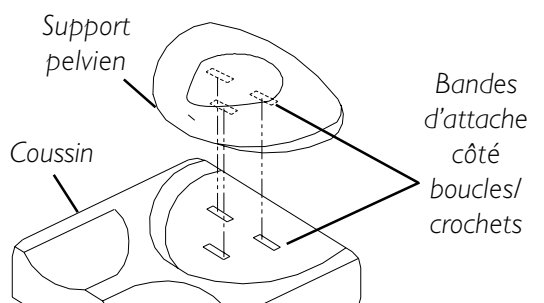
6. Régler le support pelvien jusqu'à ce que l'inclinaison voulue soit obtenue.

NOTE: S'assurer que les bandes d'attache côtés boucles et crochets sont bien fixées ensemble.

7. Appuyer fermement sur le support pelvien pour bien fixer les bandes d'attache côtés boucles et crochets.

8. Réinstaller les revêtements intérieur et extérieur du coussin. Se référer à ENLEVER/INSTALLER LES REVÊTEMENTS DE COUSSIN dans ce feuillet d'instructions.

9. Fixer le coussin sur le siège du fauteuil. Se référer à FIXER/ENLEVER LE COUSSIN SUR LE/DU SIÈGE dans ce feuillet d'instructions.



**FIGURE 6 - RÉGLER
L'INCLINAISON PELVIENNE**

MODIFIER LE COUSSIN POUR UNE PLAQUE DE SIÈGE SURBAISSÉE (FIGURE 7)

NOTE: Cette procédure est nécessaire seulement si le coussin ne repose pas à plat sur la plaque de siège surbaissée.

1. Enlever les revêtements intérieur et extérieur du coussin. Se référer à ENLEVER/INSTALLER LES REVÊTEMENTS DE COUSSIN dans ce feuillet d'instructions.
2. Placer le coussin, sans revêtements intérieur et extérieur, sur la plaque de siège surbaissée, à la position voulue.
3. Marquer les endroits où les côtés du coussin touchent la plaque de siège surbaissée.

NOTE: Chaque endroit ne doit pas être plus large que 1-1/2 tel qu'illustré à la FIGURE 7.

4. Enlever le coussin de la plaque de siège surbaissée.
5. Pratiquer des encoches aux endroits marqués à l'ÉTAPE 3.
6. Placer le coussin sur la plaque de siège surbaissée à la position voulue.
7. Si nécessaire, répéter les ÉTAPES 4-6 jusqu'à ce que le coussin repose à plat sur la plaque de siège surbaissée.
8. Réinstaller les revêtements intérieur et extérieur du coussin. Se référer à ENLEVER/INSTALLER LES REVÊTEMENTS DE COUSSIN dans ce feuillet d'instructions.
9. Fixer le coussin au siège du fauteuil. Se référer à FIXER/INSTALLER LE COUSSIN SUR LE/DU SIÈGE dans ce feuillet d'instructions.

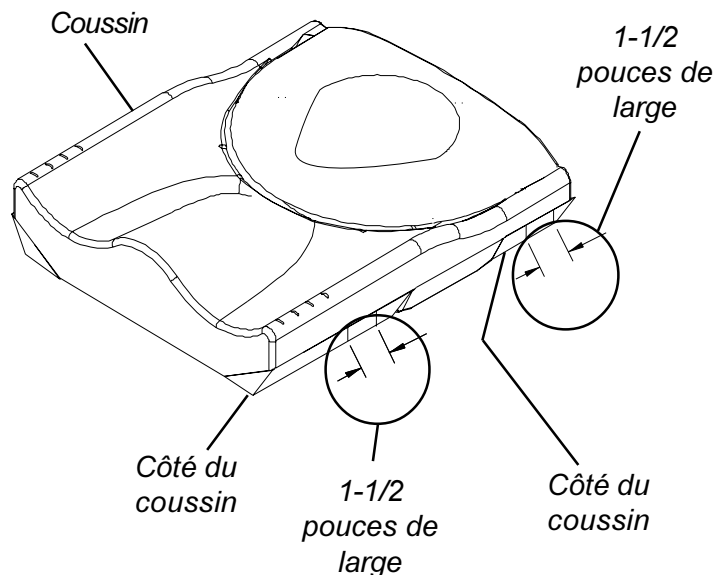


FIGURE 7 - MODIFIER LE COUSSIN POUR UNE PLAQUE DE SIÈGE SURBAISSÉE

INSPECTION ET NETTOYAGE DU COUSSIN

INSPECTION

AVERTISSEMENT

NE PAS continuer l'utilisation de ce produit si un des problèmes suivants survient. Un entretien correctif peut être exécuté chez ou via le fournisseur de l'équipement.

- I. **Une fois par semaine**, vérifier toutes les pièces, incluant la quincaillerie, les tissus des garnitures, la mousse (si accessible) et les composantes de plastique pour y déceler la présence de déformation, de corrosion, de bris, d'usure et/ou de compression.

NETTOYAGE

- I. Exécuter une (1) des procédures suivantes **UNE (1) FOIS PAR SEMAINE**.

Revêtement intérieur.

Nettoyer à la main le revêtement intérieur imperméable avec un linge doux, de l'eau tiède et une solution de savon doux.

Revêtement extérieur

ATTENTION

LAVER À LA MACHINE le revêtement du coussin dans de l'eau froide, au cycle délicat, avec un savon doux. **NE PAS** utiliser d'assouplissant à tissu ou d'eau de javel. **NE PAS** faire sécher à la machine. **FAIRE SÉCHER À L'AIR LIBRE. NE PAS FAIRE SÉCHER AU SOLEIL.**

GARANTIE LIMITÉE

REMARQUE: LA GARANTIE CI-DESSOUS A ÉTÉ RÉDIGÉE EN ACCORD AVEC LA LOI FÉDÉRALE APPLICABLE SUR LES PRODUITS FABRIQUÉS APRÈS LE 4 JUILLET 1975.

Cette garantie est valable pour l'acheteur-utilisateur initial de nos produits.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. D'autres droits variant d'un État à l'autre peuvent se rajouter.

Invacare garantit son produit contre tout défaut de fabrication ou défaut dans les matériaux pour une période de 2 ans pour le coussin de siège, et de 90 jours sur les revêtements pour l'acheteur initial. Invacare garantit à vie, pour l'acheteur/utilisateur initial seulement, les composantes de quincaillerie fabriquées en métal contre tout défaut de fabrication ou défaut dans les matériaux, à l'exception du bois, de la mousse, du plastique et de la garniture. Si, durant cette période, le produit devait s'avérer défectueux, ce dernier sera réparé ou remplacé, suivant le choix d'Invacare. Cette garantie ne comprend aucun frais de main-d'oeuvre ou de livraison reliés au remplacement ou à la réparation du produit. La seule et unique obligation d'Invacare et votre recours exclusif suivant cette garantie se limitent au remplacement et/ou à la réparation du produit.

Pour le service, contacter le fournisseur qui vous a vendu le produit Invacare. Si le service n'est pas satisfaisant, écrire directement à Invacare à l'adresse indiquée plus bas. Fournir le nom du fournisseur, l'adresse, le numéro de modèle, la date d'achat, la nature du problème et, s'il y a lieu, le numéro de série du produit.

Invacare émettra une autorisation de retour. L'unité ou les pièces défectueuses **DOIVENT** être retournées pour inspection de garantie en identifiant le numéro de série, s'il y a lieu, dans les trente (30) jours suivant la date d'autorisation de retour. **NE PAS** retourner un produit à l'usine avant d'avoir obtenu notre consentement. Les envois payables sur réception seront refusés; veuillez payer les frais d'envoi.

RESTRICTIONS: LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX PROLÈMES DÉCOULANT DE L'USURE NORMALE OU DE LA NÉGLIGENCE À SUIVRE LES INSTRUCTIONS FOURNIES. DE PLUS, LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX PRODUITS DONT LE NUMÉRO DE SÉRIE A ÉTÉ EFFACÉ OU MODIFIÉ, AUX PRODUITS MAL ENTRETENUS, ACCIDENTÉS, INADÉQUATEMENT UTILISÉS, ENTRETENUS OU ENTREPOSÉS, AUX PRODUITS MODIFIÉS SANS LE CONSENTEMENT ÉCRIT D'INVACARE, INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS À, LA MODIFICATION AVEC DES PIÈCES OU ACCESSOIRES NON AUTORISÉS, AUX PRODUITS ENDOMMAGÉS PAR DES RÉPARATIONS FAITES À TOUTE COMPOSANTE SANS L'APPROBATION D'INVACARE, AUX PRODUITS ENDOMMAGÉS DANS DES CIRCONSTANCES AU-DELÀ DU CONTRÔLE D'INVACARE, AUX PRODUITS RÉPARÉS AUTREMENT QUE PAR UN FOURNISSEUR INVACARE. L'ÉVALUATION SERA FAITE PAR INVACARE.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, LES GARANTIES IMPLICITES, S'IL Y A LIEU, INCLUANT LA GARANTIE DE COMMERCIALISATION ET D'AJUSTEMENT DANS UN BUT PARTICULIER. LA GARANTIE NE DOIT PAS SE PROLONGER AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, ET LE RECOURS POUR VIOLATION DE QUELCONQUE GARANTIE IMPLICITE DOIT SE LIMITER À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX CONFORMÉMENT AUX PRÉSENTS TERMES. INVACARE NE SERA PAS TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE-INTÉRÊT INDIRECT OU ACCESSOIRE.

CETTE GARANTIE DEVRA ÊTRE ÉLARGIE POUR RÉPONDRE AUX LOIS ET AUX RÈGLEMENTS DES ÉTATS (PROVINCES).



Yes, you can.™

Invacare Corporation www.invacare.com

USA
One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44036-2125
800-333-6900

Canada
570 Matheson Blvd E Unit 8
Mississauga Ontario
L4Z4G4 Canada
800-668-5324

Invacare is a registered trademark of
Invacare Corporation.
Yes, you can. is a trademark of Invacare
Corporation.
© 2001 Invacare Corporation
Part No. 1081824 Rev B (1) 11/02